



Г. Майборода

# *Арсенал*

G. Maiboroda

ARSENAL

Выдающийся украинский советский композитор, народный артист СССР Георгий Илларионович Майборода родился 1 декабря 1913 года на Полтавщине в крестьянской семье. После окончания сельской школы учился в Кременчугском промышленном техникуме, работал на Запорожском алюминиевом комбинате. Высшее музыкальное образование получил в Киевской консерватории (класс профессора Л. Н. Ревуцкого), которую окончил в 1941 году.

Г. Майборода известен как автор ряда талантливых произведений различных жанров. Ему принадлежат оперы «Милана» (1957 год), «Арсенал» (1960 год) и «Тарас Шевченко» (1964 год), две симфонии, симфонические поэмы «Лилея» и «Каменяры», «Гуцульская рапсодия», сюита «Король Лир», кантата «Дружба народов», большое число романсов, хоров и массовых песен.

«Арсенал», вторая опера композитора (либретто украинских литераторов А. Левады и А. Малышко), повествует об одном из важнейших эпизодов борьбы украинского народа за установление Советской власти: о восстании рабочих киевского завода «Арсенал» против контрреволюционной Центральной рады в январе 1918 года.

Тема революционной борьбы народных масс Украины за свое освобождение раскрыта композитором в остром социальном столкновении главных персонажей, получивших в опере яркие, полнокровные музыкальные характеристики.

Особенно удались автору образы Максима, Ярины и героев-повстанцев. Это живые достоверные характеры, зримо воскрешающие героические образы людей славного революционного прошлого. Ярко выписан композитором и образ лютого врага революции петлюровского сотника Горбенко, и величественно-скорбный образ Матери, как бы олицетворяющий многострадальную, но не покорившуюся врагу Украину.

Насыщенность сюжета острыми драматическими конфликтами, наполненность музыки внутренним действием придают «Арсеналу» черты музыкальной драмы.

Значительную роль играют в опере хоры и развернутые хоровые сцены. И это естественно, ибо «Арсенал» рассказывает о великом подвиге народа, о его несокрушимом мужестве в борьбе за свое освобождение. Хоры воспринимаются как монументальные живописные полотна, поражающие красочностью, динамикой.

Композитор создал большое количество сольных и ансамблевых эпизодов, которые привлекают своей мелодичностью и эмоциональным богатством.

Оркестровая партия оперы как бы соткана из глубоко содержательных, выразительных мотивов и подголосков. Значительную роль играет широко развитая система лейтмотивов, которые характеризуют отдельных действующих лиц, определенные сценические положения и ситуации. В опере нет ни одного эпизода, в котором бы оркестр ограничивался пассивной функцией сопровождения. Тончайшие нюансы чувствований, сокровеннейшее человеческой души — все то, чего нельзя до конца высказать одной только вокальной выразительностью, перенесено в оркестр. Мягкость его звучания, богатство и сочность инструментального колорита, подлинная симфоничность — таковы основные черты оркестровой партитуры оперы Г. Майбороды «Арсенал».

В этой опере, как и в других произведениях, композитор, опираясь на классические традиции, широко развивает лучшие черты национального музыкального стиля. Автор нигде не цитирует народные мелодии, он не стремится также к нарочито фольклорной стилизации. И при всем этом его музыка сохраняет самобытное национальное звучание, которое обусловлено стремлением художника проникнуться идеями и самим духом изображаемых событий.

Опера «Арсенал» Г. Майбороды, за которую автор был удостоен в 1963 году высшей награды Украины — премии имени Т. Г. Шевченко, — вдохновенное музыкальное повествование о великом и прекрасном народе-борце. Это произведение свидетельствует не только о зрелости его автора, но и о возмужании украинского музыкального искусства, которому под силу сегодня решение самых значительных творческих проблем современности.

**Н. Гордейчук**

**Г. Майборода**

## **АРСЕНАЛ**

*Опера в 3 действиях, 7 картинах*

*Либретто А. Левады и А. Малышко*

**Действие первое**

*Картина первая*

Осень 1917 года. Киев. Вооруженное восстание рабочих против Временного правительства приближается к победоносному концу.

В зале большого дворца разместился штаб войск Керенского. Наемники неудачливого диктатора России в тревоге: получено сообщение о разгроме последних резервов. Да, это конец. Генерал закликает офицеров достойно встретить смерть.

В зал входит переодетый петлюровский сотник Горбенко. Он пришел со своей сестрой Марьяной. От имени Петлюры Горбенко предлагает офицерам объединить силы против большевиков.

Неожиданно появляется парламентар от ревкома. Он предъявляет ультиматум: немедленно сложить оружие. В одном из повстанцев, сопровождающих парламентаря, Марьяна узнает арсенальца Максима, который еще в годы юности пленил ее сердце. Она пытается примирить Максима со своим братом, но тщетно: разные у них пути, разная доля...

В штаб врываются восставшие рабочие «Арсенала». Генерал вынужден отдать приказ о капитуляции.

## *Картина вторая*

Берег Днепра. Здесь, в парке, недалеко от родного «Арсенала» народ празднует победу над войсками Керенского. Среди рабочих Максим и его брат Олекса, которые ждут приезда матери из далекого села.

Вбегает батрачка сотника Горбенко Ярина. Она приносит своему любимому — Максиму тревожную весть: петлюровцы хотят внезапно, одним ударом захватить «Арсенал».

В окружении поклонников появляется на празднике Марьяна. Увидев Максима, девушка устремляется к нему со словами любви. Она пытается вызвать у него воспоминания о миновавшем счастье. Но напрасно. «У нас с тобою две дороги. Никто их вместе не сольет...», — отвечает ей Максим.

Марьяна решает отомстить Максиму за отвергнутую любовь: «Назло ему Олексу причарую...».

Вбегает красногвардеец. «Связь с комитетом прервана», — взволнованно сообщает он. Максим отдает приказ усилить охрану завода. Но поздно — отряд гайдамаков уже здесь. Им удается схватить Максима.

В эту минуту появляется мать. Обессиленная дальней дорогой, она бросается к сыну, которого уводят петлюровцы.

### **Действие второе**

#### *Картина третья*

Петлюровская контрразведка. Кабинет Горбенко. С ненавистью смотрит сотник в окно на неприступный «Арсенал».

Входит Ярина. Она просит опустить Максима. Горбенко любуется. Нет, не видать ей суженого.

С просьбой помиловать Максима приходит к брату и Марьяна. Уступая мольбам сестры, Горбенко соглашается отпустить его. Но это лишь уловка. Решив избавиться от непокорного большевика, он приказывает начальнику охраны Семко (не подозревая, что тот подпольщик) убить Максима. С помощью Семко Максиму удается бежать.

#### *Картина четвертая*

Накануне штурма «Арсенала» петлюровцы веселятся. В особняке Горбенко полно гостей.

В это время Ярина вместе с другими женщинами пробирается к заводу: они должны доставить осажденным арсенальцам пищу и боеприпасы.

Ярину задерживает следившая за ней Марьяна. Она просит оставить в покое Максима, но Ярина с гордостью говорит ей о своей любви: ничто не в силах разлучить ее с возлюбленным.

Появляется переодетый гайдамаком брат Максима Олекса. Идя в разведку, он забежал сюда, чтобы проститься с Марьяной. Очарованный ее красотой, он говорит ей о своей любви и доверчиво раскрывает тайну: поздно вечером Максим пойдет к Днепру, чтобы организовать помощь осажденным арсенальцам и привести к «Арсеналу» отряды Красной гвардии.

Марьяна рассказывает обо всем брату, но умоляет сохранить Максиму жизнь, спасти его от гибели.

Горбенко клянется «любовью к Украине» пощадить Максима.

#### *Картина пятая*

Баррикады во дворе «Арсенала». Ночь перед наступлением петлюровцев. Силы повстанцев исчерпаны: боеприпасов нет, осажденные голодают... Рабочие посылают Максима за помощью.

Среди защитников «Арсенала» — мать Максима и Ярина. Прощаясь, Максим дарит любимой девушке красную ленту, которую снимает со своей шапки. Он призывает товарищей быть мужественными, стойкими, верить в победу революции.

На баррикаду поднимается петлюровский парламентар. Он уговаривает рабочих сложить оружие, но арсенальцы прогоняют его. До последнего часа, до последнего вдоха клянутся они продолжать борьбу!

### **Действие третье**

#### *Картина шестая*

В мрачном каземате томится схваченный петлюровцами Максим. Появляется Горбенко. Он говорит о своем великодушии, обещает волю: «Ты заслужил смерть черную свою, и все ж тебя, Максим, я прощаю... Иди, ждет тебя там Ярина...».

Максим бросается к выходу, но Горбенко предательски стреляет ему в спину.

В темницу вбегает Марьяна. С криком кидается она к любимому, но Максим мертв...

## Картина седьмая

Солнечное зимнее утро. Берег Днепра. Из-за реки слышен гул канонады: к Киеву приближаются красные полки.

Охваченная глубокой скорбью, появляется Ярина. Приходит Олекса. Он в отчаянии. Ведь это он виновен в смерти брата!

Мать прощает Олексу и благославляет его на борьбу за великое дело, которому посвятил свою жизнь и за которое погиб его старший брат.

Входит сотник Горбенко и есаул. Они пытаются уйти от справедливого гнева народа. Горбенко дает есаулу наказ: «Петлюра убежал, велел нам схорониться и к новому восстанию готовиться».

«Мне моя жизнь дороже Петлюры», — восклицает есаул и убегает.

Убедившись в предательстве, в несправедливости черного дела, которому служит брат, Марьяна выносит ему приговор и сама приводит его в исполнение. Горбенко погибает от руки сестры.

## Эпилог

Радостно встречают киевляне своих освободителей — отряды Красной гвардии. Под опаленными, простреленными знаменами стоят плечом к плечу раненые в боях арсенальцы.

Пришла долгожданная, рожденная в боях победа. Народ отстоял в борьбе с контрреволюцией молодую Советскую Украину.

The prominent Soviet Ukrainian composer, Honoured Artist of the USSR, Georgy Illarionovich Maiboroda was born on December 1, 1913 in the Poltava region (Ukraine). His parents were peasants. After finishing the village school he studied at the Kremenchug Industrial School and later worked at the Zaporozhye aluminium plant. He attended the Kiev Conservatory (class of professor L. N. Revutsky) from which he graduated in 1941. G. I. Maiboroda is the author of numerous talented works in different genres. He wrote the operas "Milana" (1957), "Arsenal" (1960) and "Taras Shevchenko" (1964), two symphonies, tone poems "Lileya", "Kameniary", and "Guzul Rhapsody", the suite "King Lear", the cantata "Friendship of Nations", numerous romances, choruses and popular songs.

The "Arsenal" is the composer's second opera (libretto of Ukrainian writers A. Levada and A. Malyshko).

It is concerned with one significant episode in the struggle of the Ukrainian people for the establishment of Soviet power, e. g. the rising in arms of the workers of the Kiev plant "Arsenal" against the counter-revolutionary Central Rada in January, 1918.

The revolutionary struggle of the masses of the Ukraine is revealed in the sharp social conflict of the main characters that are vividly and sanguinely portrayed in the opera.

Maxim, Yarina and the heroic rebels are authentic characters reviving the heroic images of the people of the glorious revolutionary past. The rabid enemy of the revolution Gorbenko, a sotnik of Petlura's army and the majestic and mournful image of the Mother, who personifies the long-suffering and dauntless Ukraine are also portrayed with great skill by the composer.

The plot, abounding in sharp dramatic collisions, and the music, permeated with inner action and suspense, lend the "Arsenal" the features of a musical drama.

The choruses and broad choral scenes play a significant role in the opera. And this is quite natural for the "Arsenal" is a narration about the great deed of the people, its great courage in the struggle for liberation. The choruses are perceived as monumental canvases remarkable for their picturesqueness and dynamics.

The composer has created many striking solo and ensemble episodes rich in melodiousness and emotionality.

The orchestra part seems to be woven of expressive and profound motives and supporting echo-like voices. A widely developed system of leitmotifs, which characterize different people and certain scenic situations is highly in evidence here. There is not a single episode in the opera, where the orchestra confines itself to the passive function of mere accompaniment. The most subtle nuances of feeling, the inner workings of the human heart, in other words everything that cannot be expressed by vocal expressiveness alone is superbly expressed by the orchestra. The main features of the orchestra score of G. Maiboroda's opera "Arsenal" are the softness of its sounding, richness of instrumental colouring and true symphonism.

In this opera, as in his other works, the composer, guided by classical traditions, extensively develops the best features of the national musical style. The author does not cite folk melodies, nor does he resort to deliberate folklore stylization. And yet his music retains its original national quality, which is stipulated by the composer's desire to fathom the ideas and the spirit itself of the events portrayed.

The opera "Arsenal", which in 1963 was awarded the highest reward of the Ukrainian SSR — the Shevchenko prize, is an inspired musical narration about heroic people fighting for their independence. This work manifests not only the author's mature skill but the maturity of Ukrainian Soviet musical art in general.

#### N. Gordeichuk

MARSHAL - M. KONDRATIUK	MOTHER - L. RUDENKO
OLESKA - V. TIMOKHIN	YESETER - M. FORIN
YARINA - BELLA RUDENKO	STUDENT - M. SHEVCHENKO
GORBENKO - S. KOZAK	OSAVIL - V. GERASIMCHUK
MARYANA - L. LOBANOVA	(Cheromonov vanchits) Red Guard Captain - V. Shilov
GENERAL - V. MATVEEV	Sambo - G. Krasulya
COLONEL (POLKOVNIK) - B. PUZIN	Cooper Captain Gaidanoha - V. Snilov
OFFICER - T. F. YEKHTISTOV	Worker "Arsenal" - A. Slova
(P'YANII PORUCHIK) - V. GURUV	

## G. Maiboroda. ARSENAL

*Opera in three acts, seven scenes*

*Libretto by A. Levada and A. Malyshko*

### Act I

#### Scene 1

The scene is set in 1917 in Kiev. The rebellion of the workers against the Provisional Government is nearing its victorious end.

The headquarters of Kerensky's army have found accommodation in a hall of a large palace. The hirelings of the luckless dictator of Russia are alarmed for the information that the last reserve forces have been crushed reached them. It spells the end for them and the general calls on the officers to meet death with dignity. Gorbenko, sotnik of Petlura's army, appears in disguise accompanied by his sister Mariana. He suggests on Petlura's behalf that the officers join forces against the bolsheviks.

Unexpectedly the truce envoy of the revolutionary committee appears. He presents the ultimatum: to lay down arms immediately. Among the insurgents, accompanying the envoy, Mariana recognizes Maxim, a worker from the "Arsenal", who had won her heart in days gone by. She endeavours to reconcile him with her brother but in vain, their ways and destinies have nothing in common.

The workers of the "Arsenal" break into the headquarters and the general is obliged to give an order of capitulation.

#### Scene 2

The scene is set on the bank of the river Dnieper. In a park in the vicinity of the "Arsenal" the workers are celebrating their

victory over Kerensky's army. In this throng is Maxim and his brother Oleksa, who await their mother's arrival from a remote village.

Yarina, a hired woman working at Gorbenko's farm appears bringing her beloved Maxim alarming news: Petlura's men propose to take the "Arsenal" by storm.

Mariana, surrounded by her numerous admirers, appears on the scene. Seeing Maxim she rushes to him with words of love. She vainly attempts to stir up old memories in his heart. "Our roads are different and nothing can unite them", answers Maxim. Mariana decides to take revenge on Maxim for her rejected love. ("I shall charm Oleksa to spite Maxim...").

A Red Guard rushes in with the news that all communication with the committee is cut off. Maxim gives an order to reinforce the outposts of the plant but it comes too late for the counter-revolutionary detachment has already arrived. They take Maxim prisoner.

At this moment Maxim's mother appears. Exhausted by her long journey she nevertheless rushes to her son but Petlura's men lead him away.

## Act II

### Scene 3

Gorbenko's study in Petlura's security service. He looks at the impregnable "Arsenal" through the window with hatred.

Yarina appears and asks him to set Maxim free but Gorbenko wrathfully tells her that she will never again see her betrothed.

Mariana comes to her brother with the same request. Gorbenko pretends to give in to her appeal and let Maxim go. He decides to get rid of the refractory bolshevik and orders the chief of the guard Semko (not suspecting that the latter is a member of the secret bolshevik organization) to kill Maxim. With Semko's assistance Maxim escapes.

### Scene 4

On the eve of the storm of the "Arsenal" Petlura's army makes merry and Gorbenko's mansion is full of guests.

In the meanwhile Yarina together with some other women thread their way to the "Arsenal" whence they are taking food and ammunition for the besieged workers of the "Arsenal".

Mariana stops Yarina and demands that she leave Maxim in peace but Yarina proudly speaks of her love for him and says that nothing on earth can part her with her beloved.

Maxim's brother Oleksa disguised as a counter-revolutionary soldier comes to bid Mariana good-bye before setting out on reconnaissance. Charmed with her beauty he confesses his love for her and trustfully reveals the secret that late in the evening Maxim proposes to go to the Dnieper to organize help for the besieged workers and lead the Red Guard detachments to the plant...

Mariana tells everything to her brother, requesting him to save Maxim from the fate that awaits all the "Arsenal" workers. In the name of his "love for the Ukraine" Gorbenko promises to spare Maxim.

### Scene 5

Barricades in the yard of the "Arsenal". It is the night before the storm of Petlura's army. The insurgents' forces are exhausted, their ammunition has come to an end, they have no food. The workers send Maxim for help.

Among those defending the plant are Maxim's mother and Yarina. Taking leave of his sweetheart Maxim gives her a red ribbon from his cap. He appeals to his comrades not to lose faith in the victory of the revolution and to be brave to the end.

The truce envoy of the enemy appears on the barricades. He tries to induce to the workers to surrender but they chase him away. They pledge to continue their struggle to their last hour.

## Act III

### Scene 6

Maxim is held captive in a gloomy dungeon by Petlura's troops. Gorbenko appears and says that he is merciful and therefore gives Maxim his freedom. "You deserve a black death but I grant you freedom. Go, Yarina is waiting for you", says Gorbenko.

Maxim rushes to the exit only to be shot in the back by the treacherous sotnik Gorbenko.

Mariana rushes into the dungeon but Maxim is already dead.

### *Scene 7*

It is a sunny winter morning on the bank of the Dnieper. The booming of cannons is heard from the other bank, the Red regiments are approaching Kiev.

Yarina, full of grief, appears. She is joined by Oleksa, who is in despair for his brother has met death through his fault. His mother grants him her forgiveness and blesses him in his struggle for the great cause, to which his brother had dedicated all his life.

Gorbenko and a Cossack captain appear on the scene. They try to flee from the just wrath of the people. Gorbenko tells the officer that Petlura has fled ordering his men to go into hiding and prepare for a new rebellion.

"My life is dearer to me than Petlura", cries the man and flees.

Convinced of the treachery and injustice of the cause, which her brother serves, Mariana convicts and kills him herself.

### *Epilogue*

The population of Kiev greets their liberators, the Red Guard detachments, with joy. The wounded workers of the „Arsenal” stand side by side under singed and bullet-marked banners.

The long awaited victory born in the battle has come at last. The people have successfully upheld the young Soviet Ukraine in the struggle with counter-revolutionary forces.





Всесоюзная фирма грампластинок  
«МЕЛОДИЯ»

Москва, ул. Горького, 101

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

СТЕРЕО



0033

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ Ф-16  
1 (6 сторон)  
33С—01061

MADE IN USSR  
Вторая гр.

**Г. МАЙБОРОДА.** Опера «АРСЕНАЛ»  
1 дія, 1 картина, 1 дія, 2 картина  
**М. Кондратюк** (Максим), **В. Тимохін** (Олекса)  
**Б. Руденко** (Ярина), **С. Козак** (Горбенко)  
**Л. Лобанова** (Мар'яна), **В. Матвеев** (Генерал)  
**Б. Пузін** (Полковник), **Т. Феоктистов** (Офіцер)  
**В. Гузов** (П'яний поручик)  
Хор та орк. Державного театру опери  
та балету Української РСР  
ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент **Л. Венедіктов**

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

СТЕРЕО



0033

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ Ф-16  
2 (6 сторон)  
33С—01062

MADE IN USSR  
Вторая гр.

Г. МАЙБОРОДА. Опера «АРСЕНАЛ»  
1 дія, 2 картина (закінчення)  
М. Кондратюк, В. Тимохін  
Л. Руденко (Мати), Б. Руденко  
Л. Лобанова, М. Фокін (Есер)  
М. Шевченко (Студент), В. Герасимчук (Осавул)  
В. Шилів (Червоногвардієць)  
Хор та орк. Державного театру опери  
та балету Української РСР  
ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент Л. Венедіктов

33С01062/5

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

33

СТЕРЕО



СТЕРЕО

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
33С-01063

MADE IN USSR  
Вторая гр.-3  
2-00

Г. МАЙБОРОДА—Опера «АРСЕНАЛ»  
2 дія. 1 картина  
М. КОНДРАТЮК, В. РУДЕНКО  
С. КОЗАК, Л. ЛОБАНОВА  
В. ГЕРАСИМЧУК, Г. КРАСУЛЯ (Семко)  
В. ШИЛОВ (Гайдамана)  
Хор та оркестр  
Державного театру опери та балету  
Української РСР ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент Л. ВЕНЕДІКТОВ

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

33

СТЕРЕО



СТЕРЕО

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ 35  
ХП 558-63  
33С-01064

MADE IN USSR  
Вторая гр.-4  
2-00

Г. МАЙБОРОДА—Опера «АРСЕНАЛ»  
2 дія, 2 картина  
В. ТИМОХІН, В. РУДЕНКО  
С. КОЗАК, Л. ЛОБАНОВА  
В. БОГАЦЬКА, Е. ОЗІМКОВСЬКА и  
А. СОЛОВА (Робітниця «Арсеналу»)  
Хор та оркестр  
Державного театру опери та балету  
Української РСР ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент Л. ВЕНЕДІКТОВ

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

СТЕРЕО



0033

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ Ф-16  
5 (6 сторон)  
33С—01065

MADE IN USSR  
Вторая гр.

Г. МАЙБОРОДА. Опера «АРСЕНАЛ»  
2 дія, 3 картина, 3 дія, 1 картина  
М. Кондратюк, В. Тимохін, Л. Руденко  
Б. Руденко, С. Козак, Л. Лобанова  
В. Герасимчук

Хор та орк. Державного театру опери  
та балету Української РСР  
ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент Л. Венедіктов

МЕЛОДИЯ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ФИРМА ГРАМПЛАСТИНОК

СТЕРЕО



0033

АПРЕЛЕВСКИЙ ЗАВОД

ТУ Ф-16  
6 (6 сторон)  
33С—01066

MADE IN USSR  
Вторая гр.

Г. МАЙБОРОДА. Опера «АРСЕНАЛ»  
3 дія, Вступ, 2 картина, Епілог  
В. Тимохін, Л. Руденко  
Б. Руденко, С. Козак  
Л. Лобанова, В. Герасимчук  
Хор та орк. Державного театру опери  
та балету Української РСР  
ім. Т. Г. Шевченка  
Диригент Л. Венедіктов